St Sophia’s
Greek Orthodox Church
Syracuse, New York

-------------
Weekly Bulletin
Sunday, December 17, 2023
11th Sunday of Luke

-------------
St. Paul's Letter to the Colossians 3:4-11

Prokeimenon. Mode 4
Daniel 3:26,27

Blessed are you, O Lord, the God of our fathers.

Verse: For you are just in all you have done.

The reading is from
St. Paul's Letter to the Colossians 3:4-11

Brethren, when Christ who is our life appears, then you also will appear with him in glory. Put to death therefore what is earthly in you: fornication, impurity, passion, evil desire, and covetousness, which is idolatry. On account of these the wrath of God is coming upon the sons of disobedience. In these you once walked, when you lived in them. But now put them all away: anger, wrath, malice, slander, and foul talk from your mouth. Do not lie to one another, seeing that you have put off the old nature with its practices and have put on the new nature, which is being renewed in knowledge after the image of its creator. Here there cannot be Greek and Jew, circumcised and uncircumcised, barbarian, Scythian, slave, free man, but Christ is all, and in all.
Πρὸς Κολοσσαεῖς 3:4-11

Προκείμενον. Ἡχος δ' Δανιήλ 3.26-27

Εὐλογητὸς εἶ, Κύριε, ὁ Θεὸς τῶν Πατέρων ἡμῶν.

Στίχ. Ὄτι δίκαιος εἶ ἐπὶ πᾶσιν, οἶς ἐποίησας ἡμῖν.

Πρὸς Κολοσσαεῖς 3:4-11 τὸ ἀνάγνωσμα

Αδελφοί, ὅταν ὁ Χριστὸς φανερωθῇ, ἡ ζωὴ ἡμῶν, τότε καὶ ύμεῖς σὺν αὐτῷ φανερωθήσεσθε ἐν δόξῃ. Νεκρώσατε οὖν τὰ μέλη ύμων τὰ ἐπὶ τῆς γῆς, πορνείαν, ἀκαθαρσίαν, πάθος, ἐπιθυμίαν κακὴν, καὶ τὴν πλεονεξίαν, ἥτις ἐστὶν εἰδωλολατρεία, δι' ὑπὸ ἐρχεται ἡ ὀργὴ τοῦ Θεοῦ ἐπὶ τοὺς υἱοὺς τῆς ἀπειθείας. Εν οἷς καὶ ύμεῖς περιεπατήσατέ ποτε, ὅτε ἠζῆτε ἐν αὐτοῖς. Νυνὶ δὲ ἀπόθεσθε καὶ ὑμεῖς τὰ πάντα, ὀργήν, θυμόν, κακίαν, βλασφημίαν, ἀισχρολογίαν ἐκ τοῦ στόματος ὑμῶν· μὴ ψεύδεσθε εἰς ἀλλήλους, ἀπεκδυσάμενοι τὸν παλαιὸν ἄνθρωπον σὺν ταῖς πράξεσιν αὐτοῦ, καὶ ἐνδυσάμενοι τὸν νέον, τὸν ἀνακαινούμενον εἰς ἐπίγνωσιν κατ' εἰκόνα τοῦ Κτίσαντος αὐτόν· ὅπου οὐκ ἔνι Ἕλλην καὶ Ἰουδαῖος, περιτομὴ καὶ ἀκροβυστία, βάρβαρος, Ἀρμενίος, Ἑλληνικὸς, ἐλεύθερος· ἀλλὰ τὰ πάντα καὶ ἐν πᾶσιν Χριστὸς.
The Gospel

The Lord said this parable: "A man once gave a great banquet, and invited many; and at the time of the banquet he sent his servant to say to those who had been invited, 'Come; for all is now ready.' But they all alike began to make excuses. The first said to him, 'I have bought a field, and I go out and see it; I pray you, have me excused.' And another said, 'I have bought five yoke of oxen, and I must go to examine them; I pray you, have me excused.' And another said, 'I have married a wife, and therefore I cannot come.' So the servant came and reported this to his master. Then the householder in anger said to his servant, 'Go out quickly to the streets and lanes of the city, and bring in the poor and maimed and blind and lame.' And the servant said, 'Sir, what you commanded has been done, and there is still room.' And the master said to the servant, 'Go out to the highways and hedges, and compel people to come in, that my house may be filled. For I tell you, none of those men who were invited shall taste my banquet. For many are called, but few are chosen.'"
Ἐκ τοῦ Κατὰ Λουκᾶν 14:16-24
Εὐαγγελίου τὸ Ἀνάγνωσμα

Εἶπεν ὁ Κύριος τὴν παραβολὴν ταύτην· Ἄνθρωπός τις ἐποίησε δείπνον μέγα καὶ ἐκάλεσε πολλούς καὶ ἀπέστειλε τὸν δοῦλον αὐτοῦ τῇ ὥρᾳ τοῦ δείπνου εἰπεῖν τοῖς κεκλημένοις· ἔρχεσθε, ὅτι ἤδη ἔτοιμὰ ἐστί πάντα. καὶ ἤρξαντο ἀπὸ μιᾶς παρατείνεσθαι πάντες. ὁ πρῶτος εἶπεν αὐτῷ· ἀγρὸν ἠγόρασα, καὶ ἔχω ἀνάγκην ἐξελθεῖν καὶ ἴδειν αὐτόν· ἐρωτῶ σε, ἔχε με παρητημένον. καὶ ἔτερος εἶπε· ἔρχεσθε, ὅτι ἤδη ἀργοῦσα καὶ ἐξελθεῖν καὶ ἴδειν αὐτόν· ἐρωτῶ σε, ἔχε με παρητημένον. καὶ ἔτερος εἶπε· γυναῖκα ἔγημα, καὶ διὰ τοῦτο οὐ δύναμαι ἔλθεῖν. καὶ παραγενόμενος ὁ δοῦλος ἐκεῖνος ἀπήγγειλε τῇ κυρίῳ τοῦ δείπνου. τότε ὤργισθεὶς ὁ οἰκοδεσπότης εἶπε τῷ δούλῳ αὐτοῦ· ἔξελθε τὰς πλατείας καὶ τὰς ῥύμας τῆς πόλεως, καὶ τοὺς πτωχοὺς καὶ τοὺς χωλοὺς καὶ τοὺς ἀναπήρους καὶ τοὺς τυφλοὺς εἰσάγαγε καὶ ἔτι τῶν ἀνδρῶν τῶν κεκλημένων. καὶ ἔτι τῶν ἀνδρῶν τῶν κεκλημένων. καὶ ἔτι τῶν ἀνδρῶν τῶν κεκλημένων. καὶ ἔτι τῶν ἀνδρῶν τῶν κεκλημένων. καὶ ἔτι τῶν ἀνδρῶν τῶν κεκλημένων. καὶ ἔτι τῶν ἀνδρῶν τῶν κεκλημένων. καὶ ἔτι τῶν ἀνδρῶν τῶν κεκλημένων. καὶ ἔτι τῶν ἀνδρῶν τῶν κεκλημένων.
Sunday—December 17, 2023

Memorials
Dilbera Malelis (3 Years)

Trisagions
Gerasimos Aravantinos (8 Years)
Stefanos Malelis (24 Years)

MAY THEIR MEMORY BE ETERNAL

JOIN US TODAY FOR COFFEE HOUR

A special thank you to the following members of our community who have volunteered to donate their time today to serve coffee:

Stephen Pollastro & Jeanne Sarigiannis
Church Services & Events
for Today & the Upcoming Week

**Today ~ 11th Sunday of Luke**
- 8:45 am Orthros
- 10:00 am Divine Liturgy
- Christmas Pageant
- GOYA Christmas Caroling

**Monday ~ December 18, 2023**
- 5:30 pm Jesus Prayer Group
- 6:30 pm Orthodoxy 101

**Tuesday ~ December 19, 2023**
- 10:00 am Bible Study

**Wednesday ~ December 20, 2023**
- 6:00 pm Nativity Akathist
- 7:00 pm Bible Study

**Thursday ~ December 21, 2023**
- 6:00 pm Choir Rehearsal

**Friday ~ December 22, 2023**
- 9:00 am Royal Hours for the Nativity

**Saturday ~ December 23, 2023**
- 5:00 pm Great Vespers
Sunday School Christmas Pageant TODAY Following Divine Liturgy
Honoring Past & Present Parish Council Presidents

50th ANNIVERSARY

St. Sophia’s Greek Orthodox Church

Consecration Dance

James Sakezles
Larry Tavlarides
Nick Dusckas
Dean Boucounis
Spiro Tzetzis
Dean Assimon
Andy Boucounis
Peter Lemoniades
Peter Manolakos

Greek Music from the Aegeans

Saturday, December 30th
6pm-11pm
325 Waring Road

Adult $30 Children under 13 Free
$40 after December 23rd

Serving heavy mezethes with a cash bar

Tickets online at st sophias.org or Eleni Kosmas 315-882-6507
Community Christmas Cookie Drive

We will be collecting cookies or monetary donations to purchase cookies for the annual Community Christmas Cookie Drive. The cookies will be given to those in need at the Soup Kitchen of the Samaritan Center and the Salvation Army Women’s and Children’s Center.

If you would like to bake or buy cookies, we will be collecting them TODAY — delivering the cookies on Monday, December 18th. Please drop off your donations to the upper level Church kitchen and please clearly mark the donations “Donation to Cookie Drive”. Your generosity is greatly appreciated.
AHEPA Chapter 37 is collecting Monetary Donations for

If you would like to make a cash or check contribution, please place it in the collection basket in the Narthex. Checks payable to “Toys For Tots”

For more information contact George Nardone (315) 430-8996
GOYA
Gift Basket Raffle
Raffle Tickets now available for purchase
Tickets are 1 for $1,  3 for $5, Armlength for $10
Winners to be drawn December 24th
All proceeds go to our GOYANS !